Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра международных отношений и регионоведения

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Китайский язык», 2 семестр

1. Методика оценки

Выполнение контрольной работы является формой текущей аттестации (контроля) по дисциплине, предусмотренной учебным планом.

Контрольная работа направлена на закрепление и проверку уровня владения учебным материалом по теоретическим темам и темам практических занятий, Контрольная работа проводится по изученным в семестре темам.

Номер индивидуального задания определяется по порядковому номеру фамилии студента в списке группы. Изменение варианта задания возможно только по согласованию с преподавателем.

Количество вариантов достаточно для обеспечения, каждого обучающегося заданием контрольной работы.

Структура контрольной работы:

1. Титульный лист (см. приложение)
2. Основная часть (задание контрольной работы)
3. Выполненный перевод

Контрольная работа проводится по изученным темам и включает 15 предложений для перевода с русского языка на иностранный язык. Выполняется письменно.

2. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенные с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Общие правила выставления оценок текущей аттестации определяются балльно-рейтинговой системой, установленной локальным актом НГТУ.

Контрольная работа выполнена **на продвинутом** уровне, если правильно переведены 14-15 предложений, допускаются незначительные описки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на продвинутом уровне. Оценка составляет *от 9 до 10 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на базовом** уровне, если правильно переведены 10-13 предложений, допускаются незначительные ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на базовом уровне. Оценка составляет *от 7 до 8 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на пороговом** уровне, если правильно переведены 7-9 предложений, допущены базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на пороговом уровне. Оценка составляет *от 5 до 6 баллов*.

Контрольная работа считается **не выполненной,** если перевод всех предложений неадекватен или выполнен перевод менее 7 предложений, при переводе допущены

базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы позволяет сделать вывод о несформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений. Оценка составляет менее 5 *баллов*.

3. Шкала оценки

Контрольная работа как форма текущей аттестации (контроля) по дисциплине считается успешно выполненной, если сумма полученных баллов по всем ее заданиям составляет от 5 до 10 баллов включительно.

В общей оценке по дисциплине баллы за выполнение контрольной работы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы и таблицей соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS, установленными в НГТУ.

4. Пример варианта контрольной работы

1. Библиотека находится между учебным корпусом № 1 и студенческой столовой.
2. На каком этаже находится аудитория вашей группы?
3. Здесь поблизости есть почта? – Есть, рядом с кинотеатром есть почта.
4. Скажите, пожалуйста, как пройти к станции метро?
5. Идите вперед, на первом перекрестке поверните направо, справа от дороги как раз будет.
6. От вокзала до аэропорта какое расстояние? – Примерно 15 километров.
7. Кабинет ректора находится на 2 этаже административного корпуса.
8. Я жду тебя в читальном зале. Когда ты придёшь? – Скоро приду.
9. Какой у тебя номер телефона?
10. Зачем ты идёшь в деканат? – Забрать свой студенческий билет.
11. Преподавателя Ли сейчас нет в преподавательской; у него идет занятие.
12. Я хочу купить компьютер, но у меня нет денег. Что делать? – Ты можешь взять кредит.
13. Я не знаю, где находится ближайший кинотеатр. – Поищи в интернете.
14. Я не хожу в книжные магазины покупать книги; обычно я покупаю их онлайн.
15. Мне нужно поехать в китайское посольство, чтобы оформить учебную визу.